

AHEZKEKO BERRIAK

Bulletin municipal d'information

Juillet 2009 N°4

Édito



Chers Aheztars,

Après un printemps assez maussade, les beaux jours s'installent progressivement sur notre commune. Enfin! Ce soleil bienfaisant favorise la poursuite d'importants travaux de voirie, en particulier la réfection complète de l'assiette et des réseaux de la route départementale 655 à l'entrée du village. La commune est bien consciente que ces travaux ont occasionné beaucoup de nuisances pour les riverains et usagers, mais ils étaient si nécessaires. Ils s'achèveront à la fin du mois.

L'aménagement de l'esplanade de Soro Handia se poursuit avec la mise en place du marquage au sol et l'installation récente des buts de hand et basket. Des filets protecteurs compléteront prochainement cet équipement sportif très fréquenté par les jeunes.

Les pages intérieures de ce numéro d'Ahetzeko Berriak sont spécialement consacrées au projet d'agrandissement de l'école, actuellement en voie de saturation. Un nouveau bâtiment attendant va être édifié. Vous découvrirez les plans et le détail des futurs aménagements prévus: crèche, école maternelle, centre de loisirs, salle polyvalente, cantine, préau. Nous espérons que cet important projet permettra aux jeunes parents de notre commune de disposer pour longtemps d'un ensemble complet de services dédié à la petite enfance.

Enfin, soleil et chaleur sont également de bons stimulants pour favoriser les activités extérieures et les retrouvailles. Comme vous pourrez le constater, les festivités ne manqueront pas tout au long de cet été. Un grand merci à tous ceux qui s'investissent sans compter à l'animation de notre village et à son dynamisme. Bon été à tous.

Jean d'Elbée
Maire d'Ahetze

Agenda

- **10-11/07**
Festival de danse
- **12/07**
Course cycliste
- **19/07 - 16/08**
Brocante
- **08/08**
Fête de l'été
- **23/08**
Kermesse paroissiale

Horaires d'ouverture

- **Mairie**
MATIN
lundi, mardi et jeudi:
9h - 12h
APRÈS-MIDI
lundi au vendredi:
13h30 - 18h
- **École**
8h30 à 11h30 et
de 13h30 à 16h30
- **CLSH**
Mercredi de 7h30 à 18h30
Vacances de Pâques
du 13 au 24/04/09
Vacances d'été
du 06/07 au 21/08/09
- **Garderie périscolaire**
Lundi, mardi,
jeudi et vendredi
7h30 à 8h30 et de
16h30 à 18h30

Aheztar maiteak,

Primadera goibel baten ondotik, udako egun goxoak, emeki emeki, heldu zaizkigu gure xokoetarat ere!

Ez da goizeegi, erran nezake. Denbora ederra medio, bideetako lan garrantzitsuenak antzinarak doazi, hala nola 655 departamenduko bidea gure herrian sartzean, eta hunen errepide sare osoa. Lan haundi hauk guziek, badakidu, jendeeri galarazpen asko ekarri dituzteela, bainan baitezpada egin beharrak ziren eta oro, bukatuko dira ilabete hunen azken egunetako.

Sorro handiko zabaldegiaren antolaketek segitzen dute: lurreko markaketak finkatuz, hand eta bazketeko jomugak sartuz. Laster sare gerizatzaileek segurtatuko dute gazte hainitzek partikulazki, maiz erabiltzen duten plaza hori!

Egungo <Ahetzeko berriak> agertzen ditugun hunen paper barnean, aipatuak dira bereziki: eskolaren handiagotzea, ezen jadanik ttipiegi baita!

Etxe berri bat altxatua izanen da: planak eta xehetasun guziak agertuak dira (KREXA, HAURREN ESKOLA, KIROLTEGIA, JOSTA ETA PAUSA LEKUA, KANTINA ETA ATERPE) guziak etxe hortan kokatuak. Espero dugu, luzarakotz, burraso gazte eta bertzeek izanen dutela, gozamen leku eder hunekin, partikulazki haur ttipieri buruzko laguntzabat.

Bertalalde, dakizuen bezala, iduzkiaren beroak sortzen ditu elkartaratze eta jardunaldiak! Ikusiko duzuen bezala ere, besta asko proposatuak izanen dira, uda huntan guzian gure herrian.

Milesker haundi bat, herriko besta hauien laguntzaile eta sustatzaile guzieri!

Uda on deneri!

Jean d'Elbée
Ahetzeko auzapeza

CRÈCHE - ÉCOLE

La nécessité de construire une crèche et d'agrandir le groupe scolaire, déjà ressentie par l'ancienne municipalité, a conduit l'équipe actuelle à poursuivre, remanier et compléter ce projet.

La création d'un pôle petite enfance (crèche et école maternelle) permettra d'accueillir nos enfants. Cette construction fonctionnelle, moderne, indispensable répondra aux attentes des Aheztars.

La crèche accueillera **20 enfants de 3 mois à 3 ans**. Située en rez-de-chaussée, elle est équipée de **2 salles de vie** pour les activités ludiques et d'une **salle de soins**. Une **salle des rêves** est prévue pour dissiper les premières peurs et développer l'imagination créatrice des tout-petits. Ils auront également à leur disposition une **salle polyvalente**, **4 chambres**, une **biberonnerie** et un **réfectoire**.

Une **salle de garderie périscolaire** accueillera les enfants à partir de 3 ans.

L'école maternelle, d'une capacité d'accueil d'une centaine d'enfants âgés de 3 à 6 ans, est localisée au 1^{er} étage.

Les **4 classes** sont accessibles par un escalier et un ascenseur. Le repos des tout-petits se fera dans un **grand dortoir**. L'éducation physique et sportive, les activités de théâtre et de musique se dérouleront dans une **salle de motricité**. Atteinte, une **salle des professeurs** servira également à l'accueil du médecin, de l'infirmière et du psychologue scolaire.

La **cantine** située au rez-de-chaussée pourra accueillir 130 enfants.

Le personnel disposera d'un **vestiaire**, d'une **buanderie**, d'un **local ménage** et d'un local **technique**.

Au 1^{er} étage, au-dessus de la cantine, une **salle polyvalente** de 185 m² avec rangements, vestiaires et sanitaires accueillera les activités des associations. Elle est accessible par un escalier indépendant et l'ascenseur.

Les enfants pourront jouer dehors dans une vaste **cour**, séparée de celle de la crèche et s'abriteront sous un **préau**.

Suite à la consultation des entreprises, le coût de construction du projet est de **1,9 million d'euros** hors taxes. Le montant des subventions espérées s'élève à **660 000 €** environ et viendra en déduction de l'emprunt. **D'autres dossiers de demande de subventions sont en cours** pour la cantine et le préau.



REZ-DE-CHAUSSÉE

La Crèche

- 1-2 Salle de vie
- 3 Salle de soins
- 4 Biberonnerie
- 5-6-7-8 Chambres
- 9 Salle des rêves
- 10 Salle polyvalente
- 11 Réfectoire
- 12 Bureau directeur

Salle de garderie périscolaire

- 13 Salle de garderie périscolaire
- 14 Bureau de la directrice

La cantine

- 15 Cantine
- 16 Cuisine
- 17 Sanitaires
- 18 Les communs
- 19 Ascenseur et escalier



REZ-DE-CHAUSSÉE

ÉTAGE

La maternelle

- A-B-C-D Classes
- E Dortoir
- F Sanitaires
- G Accès ascenseur et escalier
- H Salle des professeurs
- I Salle de motricité

La salle polyvalente

- J Salle polyvalente
- K Vestiaires et sanitaires



ÉTAGE



Ça s'est passé à Ahetze

Passeport biométrique

Les passeports biométriques ne peuvent être délivrés que par les mairies d'Anglet, Bayonne, Biarritz ou Saint-Jean-de-Luz. Pour toute précision, veuillez vous connecter sur www.pyrenees-atlantiques.pref.gouv.fr

Canicule

L'été arrive, la canicule peut nous surprendre. Soyez vigilant avec les personnes âgées ou malades de votre entourage.

Fête de l'école



Tous les ingrédients étaient réunis ce samedi 13 juin pour faire de cette fête, une belle réussite. Le soleil, paresseux durant la matinée, était au rendez-vous tout au long de la journée.

Les Parents et les Grands-parents étaient nombreux pour venir applaudir leurs petits chérubins. A 15 h, les plus petits nous ont présenté un spectacle de poésies dansées tandis que les grands nous ont fait voyager à travers les sept provinces basques.

Ensuite, jeux gonflables et stands ont été pris d'assaut par les élèves en quête d'amusements variés.

Après le tirage de la tombola qui a fait d'heureux gagnants, l'apéritif et le repas ont attiré des Aheztars de toutes générations confondues.

La soirée s'est terminée dans une ambiance conviviale, en se promettant de revenir l'année prochaine.

Fête des voisins



Le 7 juin le quartier Soro Handia a organisé un repas remportant un franc succès comme l'explique M^{me} Merle : « Tout le monde à participer aux bons déroulements de la fête et à son ambiance.

Chacun y a contribué. Vu son succès, elle se déroulera l'année prochaine avec l'aide M. et M^{me} Roy ». Félicitations à tous pour cette initiative.

Tempête Klaus

Les dossiers de demande d'indemnisation des pertes de fonds, dans le cadre des calamités agricoles, suite à la tempête Klaus, sont à retirer en mairie. Tous les dossiers devront être parvenus à la DDEA à Pau au plus tard pour le 15 juillet 2009 dernier délai.

Cyclisme

Les Championnats d'aquitaine de cyclisme de l'Avenir s'invitent. Un nouveau pas franchi.

Les meilleurs jeunes cyclistes aquitains vont venir s'expliquer pour décrocher le titre régional dans les faubourgs d'Ahetze dès 8h30 le dimanche 12 juillet 2009 pour prendre fin en fin d'après-midi dont l'évènement sera couvert par la presse locale écrite, radio et télévision.

Un site d'animation implanté face au trinquet permettra de tenir en haleine le public avec une démonstration de BMX sur champ de bosses, expositions, buvettes avec les Amis de Baboucar et de jeunes invités de marque du sport en Pays Basque nous feront l'honneur d'être présent.

Un sens de circulation celui de la course sera imposé et les chiens errants devront être maintenu en laisse ou enfermé afin d'éviter tout incident. Venez nombreux.

RODRIGUEZ Arnaud (Aviron Bayonnais Cyclisme)

Fête de la musique



Musique, danses et restauration tel était le programme de la fête de la musique sur Ahetze qui s'est déroulée le samedi 20 juin sur le fronton.

La municipalité et le Comité des fêtes tiennent à remercier tous les participants et particulièrement les musiciens venus spontanément et l'association Xirimola qui ont permis une animation variée et de qualité tout au long de la soirée.

Rendez-vous à l'année prochaine.

Tournoi de pala



C'est le 22^e tournoi de pala organisé par le restaurant Hiriartia (Tél. : 05 59 41 95 22).

Il est composé de 3 catégories. Les parties ont lieu les lundis, mardis, jeudis et vendredis à partir de 18 h.

Ce tournoi regroupe une quarantaine d'équipes issues d'Ahetze, Arbonne, Bidart, St Jean de Luz et Guéthary.

Les finales auront lieu le dimanche 5 juillet à partir de 10 h.

Secourisme



La mairie s'est dotée de 2 défibrillateurs semi-automatiques qui seront installés au trinquet et à la salle de gym route d'Arbonne. Afin d'optimiser l'utilisation de ces appareils, la mairie a organisé une formation aux gestes de premiers secours mis en place par l'Association

des moniteurs de secourisme du travail de St-Jean-de-Luz. Y ont participé des membres du personnel et d'associations.



AHETZEKO BERRIAK
Bulletin municipal d'information
Juillet 2009 - N° 4

Directeur de la publication :
Jean d'Elbée - Maire d'Ahetze
Service Communication :
1 place Mattin Trecu - 64210 Ahetze
Tél. : 05 59 41 95 20 - Fax : 05 59 41 85 25
Mail : mairie.ahetze@9online.fr - Site : www.ahetze.fr

Impression : IBT - 05 59 64 72 00
Tirage : 1 000 ex

Ce bulletin est imprimé sur du papier PEFC™, label respectant les normes de gestion durable des ressources forestières. L'imprimerie avec laquelle nous travaillons est labellisée Imprim'Vert. Après l'avoir lu, si vous ne souhaitez pas le conserver merci de le déposer dans un conteneur à papiers.